

III. 4.

पुरुषः A person कर्मणां of works अनारम्भात् from non-performance नैष्कर्म्यं worklessness न not अभुने reaches च and संन्यसनात् from giving up एव merely सिद्धिं perfection न not समाधिगच्छति attains.

Without performing work none reaches worklessness ; by merely giving up action no one attains to perfection.

[*Worklessness and perfection* : These are synonymous terms meaning, becoming one with the Infinite and free all ideas of want. A man who has reached this state can have no necessity or desire for work as a means to an end. Perfect satisfaction in the Self is his natural condition. (Vide III. 17)].

नहि कश्चित्क्षणमपि जातु तिष्ठत्यकर्मकृत् ॥

कार्यते ह्यवशः कर्म सर्वः प्रकृतिजैर्गुणैः ॥५॥

III. 5.

जातु Ever क्षणं for an instant अपि even कश्चित् any one अकर्मकृत् without performing action न not हि verily तिष्ठति rests हि for प्रकृतिजैः born of Prakriti गुणैः by the Gunas सर्वः all अवशः helpless कर्म action कार्यते is made to do.

Verily none can ever rest for even an instant, without performing action ; for all are made to act, helplessly indeed, by the Gunas, born of Prakriti.

[*All are made to act* : All men living under bondage.]

कर्मेन्द्रियाणि संयम्य य आस्ते मनसा स्मरन् ॥

इन्द्रियार्थान्विमूढात्मा मिथ्याचारः स उच्यते ॥६॥